

* 1 Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

- **1.1 Element de identificare a produsului**
- **Denumire comercială:** CARAMBA Profi Intensiv Rostlöser MoS2 (Aerosol)
- **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate**
Nu există alte informații relevante.
- **Utilizarea materialului / a preparatului** Deruginol
- **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**
- **Producător/furnizor:**
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
WANHEIMERSTR. 334/336
47055 DUISBURG
www.caramba.de
Tel.: +49 (0) 203/77 86 01
- **Informații asigurate de:**
Abteilung Labor
Andrea Petersen
andrea.petersen@caramba.de
Tel.: +49 (0)203 / 77 86-189
- **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**
Giftnotruf Berlin +49(0)30 30686 790 Beratung in Deutsch und Englisch

2 Identificarea pericolelor

- **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**
- **Clasificarea în conformitate cu Directiva 67/548/CEE sau Directiva 1999/45/CE**
 Xn; Nociv
 R65: Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.
 R52/53-66: Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic. Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
- **Indicații de pericol speciale pentru om și mediul înconjurător:**
Produsul trebuie marcat pe baza metodei de evaluare a "Liniilor directoare generale de clasificare pentru preparatele EG" în versiunea cu valabilitate recentă.
- **Sistemul de clasificare:**
Clasificarea corespunde listelor actuale ale CEE, este însă îmbogățită cu datele rezultate din bibliografia de specialitate și cu datele puse la dispoziția noastră de către firmă.
- **2.2 Elemente pentru etichetă**
- **Clasificare conform directivelor CEE:**
Produsul este clasificat și codificat conform directivelor CEE/normelor privind substanțele periculoase.
- **Sigla și etichetarea de pericol a produsului:**
 Xn Nociv
- **Componente periculoase care determină etichetarea:**
Kerosine (petroleum), hydrodesulfurized
- **Fraze R-:**
 52/53 Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
 65 Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.
 66 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
- **Fraze S-:**
 2 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
 23 Nu se vor inhala vaporii.
 29 A nu se arunca la canalizare.

Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 16.05.2013

Numărul versiunii 1

data de actualizare: 16.05.2013

Denumire comercială: CARAMBA Profi Intensiv Rostlöser MoS2 (Aerosol)

(Continuare pe pagina 1)

51 A se utiliza numai în locuri bine ventilate.

60 Acest produs și ambalajul său se vor depozita ca un deșeu periculos.

2.3 Alte pericole**Rezultatele evaluării PBT și vPvB**· **PBT:** neaplicabil· **vPvB:** neaplicabil

3 Compoziție/informații privind componenții

3.2 Caracterizarea chimică: Amestecuri· **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.**Componente periculoase:**

CAS: 64742-81-0 Numărul CE: 925-653-7	Kerosine (petroleum), hydrodesulfurized Xn R65 R52/53-66 Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 3, H412	50-80%
CAS: 64742-53-6 EINECS: 265-156-6	Destillate (Erdöl), mit Wasserstoff behandelte leichte naphthenhaltige R66	5-15%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	Solvent naphtha (petroleum), light arom. Xn R65; Xi R37; N R51/53 R10-66-67 Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Acute Tox. 4, H332; STOT SE 3, H335-H336	<1%

Regulamentul (CE) Nr. 648/2004 privind detergenții / Etichetarea conținutului

Kerosine (petroleum), hydrodesulfurized	≥ 30%
agenți tensioactivi anionici	< 5%

· **Indicații suplimentare:** Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

4 Măsuri de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor**după inhalare:**

Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și în caz de efecte secundare consultat medicul.

· **după contactul cu pielea:** Trebuie spălat imediat cu apă și săpun, clătind din abundență.**după contactul cu ochii:**

Este necesară spălarea ochilor cu apă curentă timp de câteva minute, ținând pleoapele complet deschise.

· **după înghițire:** Dacă durerea persistă, trebuie consultat medicul.**4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate**

Nu există alte informații relevante.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Nu există alte informații relevante.

5 Măsuri de combatere a incendiilor

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor**Extinctorul potrivit:**

CO2, pulbere sau apă gazoasă. Incendiile puternice trebuie stinse cu apă gazoasă sau cu spumă rezistentă la alcool.

· **5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză** Nu există alte informații relevante.**5.3 Recomandări destinate pompierilor**· **Mijloace de protecție specifice:** Nu sînt necesare măsuri speciale.

RO

(Continuare pe pagina 3)

Denumire comercială: CARAMBA Profi Intensiv Rostlöser MoS2 (Aerosol)

(Continuare pe pagina 2)

6 Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

- **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență** Nu este necesar.
- **6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:**
Trebuie evitat accesul produsului în rețeaua de canalizare sau de alimentare cu apă.
În cazul accesului în rețeaua de canalizare sau de aprovizionare cu apă, trebuie informate imediat autoritățile responsabile.
Trebuie evitată infiltrarea în canalizare/ape de suprafață/ape freactice.
- **6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:**
Lichidul trebuie restrâns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguș).
Materialul contaminat trebuie eliminat ca reziduu în conformitate cu punctul 13.
Trebuie asigurată o aerisire suficientă.
- **6.4 Trimiteri către alte secțiuni**
Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.
Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.
Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

7 Manipularea și depozitarea

- **7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate**
Trebuie asigurată o bună aerisire/aspirare la locul de muncă.
- **Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Nu sînt necesare măsuri speciale.
- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**
- **Mod de păstrare:**
- **Condiții pentru depozite și rezervoare:** Nu sînt necesare condiții speciale.
- **Indicații cu privire la stocarea mixtă:** Nu este necesar.
- **Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare:** niciuna
- **7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)** Nu există alte informații relevante.

8 Controale ale expunerii/protecția personală

- **Indicații suplimentare privind instalațiile tehnice:** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.
- **8.1 Parametri de control**

· **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**

64742-81-0 Kerosine (petroleum), hydrodesulfurized (50-100%)

REL (USA)	100 mg/m ³ Kerosene only
TLV (USA)	200 mg/m ³ as total hydrocarbon vapor; Skin; P

- **Indicații suplimentare:** S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.
- **Echipament de protecție personală:**
- **Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului:**
A se ține la distanță de alimente, băuturi și furaje.
A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.
A nu se inhala gaze/vapori/aerosoli.
- **Mască de protecție:**
În cazul expunerilor scurte și minime se va utiliza mască; în cazul celor mai intense și de durată se va utiliza aparatul autorespirator.
Filtru AX
- **Protecția mâinilor:** Mănuși / rezistente la solvenți.
- **Material pentru mănuși** Cauciuc nitril
- **Timp de penetrație al materialului pentru mănuși** Valoarea pentru permeabilitate: nivel ≤ 480 min

(Continuare pe pagina 4)

Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 16.05.2013

Numărul versiunii 1

data de actualizare: 16.05.2013

Denumire comercială: CARAMBA Profi Intensiv Rostlöser MoS2 (Aerosol)

(Continuare pe pagina 3)

· **Protecția ochilor:** Se recomandă ochelarii de protecție în timpul manipulării.

9 Proprietățile fizice și chimice

· 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

· Indicații generale

· Aspect:

Formă:

Lichid

Culoare:

gri închis

· Miros:

caracteristic

· Pragul de acceptare a mirosului:

Nedefinit.

· Valoare pH:

Nedefinit.

· Schimbare de stare de agregare

Punct de topire/Interval de topire:

nedefinit

Punct de fierbere/Interval de fierbere:

nedefinit

· Punct de inflamabilitate:

66 °C

· Inflamabilitate (solid, gazos):

neaplicabil

· Temperatura de descompunere:

Nedefinit.

· Autoaprindere:

Produsul nu este autoinflamabil.

· Pericol de explozie:

Produsul nu este explozibil.

· Limite de inflamabilitate:

inferioară:

Nedefinit.

superioară:

Nedefinit.

· Presiune vaporică:

Nedefinit.

· Densitate la 20 °C:

0,83 g/cm³

· Etanșare relativă

Nedefinit.

· Etanșare la emanații

Nedefinit.

· Viteza de evaporare

Nedefinit.

· Solubil în / amestecabil cu:

Apa:

se amestecă puțin respectiv deloc

· Coeficient de distribuție (n-octanol/apă):

Nedefinit.

· Vâscozitate:

dinamică:

Nedefinit.

cinematică:

Nedefinit.

· 9.2 Alte informații

Nu există alte informații relevante.

10 Stabilitate și reactivitate

· 10.1 Reactivitate

· 10.2 Stabilitate chimică

· Descompunere termică/ condiții de evitat:

Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.

· 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Nu se cunosc reacții periculoase.

· 10.4 Condiții de evitat

Nu există alte informații relevante.

· 10.5 Materiale incompatibile:

Nu există alte informații relevante.

· 10.6 Produși de descompunere periculoși:

Nu sînt cunoscuți produși de descompunere periculoși.

RO

(Continuare pe pagina 5)

Denumire comercială: CARAMBA Profi Intensiv Rostlöser MoS2 (Aerosol)

(Continuare pe pagina 4)

11 Informații toxicologice

11.1 Informații privind efectele toxicologice
Toxicitate acută:
Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:
64742-81-0 Kerosine (petroleum), hydrodesulfurized

Oral	LD50	>5060 mg/kg (rat) (OECD Richtlinie 401)
Dermal	LD50	~ 3400 mg/kg (rabbit) (OECD Richtlinie 402)
Inhalativ	LC50/4 h	13100 mg/l (rat) (OECD 403)

Iritabilitate primară:
Pe piele: Nu are efecte iritante

la ochi: Nu are efect iritant

Sensibilizare: Nu se cunosc efecte sensibilizante.

Indicații toxicologice suplimentare:

In baza metodei de calcul din Directiva Generală a Comunității Europene asupra clasificării preparatelor în ultima sa versiune valabilă, produsul prezintă următoarele riscuri:

12 Informații ecologice

12.1 Toxicitate
Toxicitate acvatică:
64742-81-0 Kerosine (petroleum), hydrodesulfurized

EC50	10 - 22 mg/kg (daphnia) (OECD 202)
------	------------------------------------

12.2 Persistență și degradabilitate Nu există alte informații relevante.

12.3 Potențial de bioacumulare Nu există alte informații relevante.

12.4 Mobilitate în sol Nu există alte informații relevante.

Efecte toxice pentru mediu:
Observație: Nociv pentru pește.

Alte indicații ecologice:
Indicații generale:

Clasa de pericol pentru ape 2 (Autoclasificare): periculos

A nu se infiltra în apele freatice, în rețeaua de apă sau în canalizare.

Pericol pentru apele potabile chiar în cazul scurgerii unei mici cantități de produs în subsol. nociv pentru organismele acvatice

12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB
PBT: neaplicabil

vPvB: neaplicabil

12.6 Alte efecte adverse Nu există alte informații relevante.

13 Considerații privind eliminarea

13.1 Metode de tratare a deșeurilor
Recomandare:

Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.

Ambalaje impure:
Recomandare: Eliminarea reziduurilor conform dispozițiilor administrative.

14 Informații referitoare la transport

14.1 Nr. UN:
ADR, ADN, IMDG, IATA

nu apare

(Continuare pe pagina 6)

Fișa cu date de securitate conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 16.05.2013

Numărul versiunii 1

data de actualizare: 16.05.2013

Denumire comercială: CARAMBA Profi Intensiv Rostlöser MoS2 (Aerosol)

(Continuare pe pagina 5)

· 14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	nu apare
· 14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Clasa	nu apare
· 14.4 Grup de ambalaj:	
· ADR, IMDG, IATA	nu apare
· 14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:	
· Marine Pollutant	Nu
· 14.6 Precauții speciale pentru utilizatori	neaplicabil
· 14.7 Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la MARPOL 73/78 și Codul IBC	neaplicabil

15 Informații de reglementare

- 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză
- Clasificare conform directivelor CEE:
Produsul este clasificat și codificat conform directivelor CEE/normelor privind substanțele periculoase.
- Sigla și etichetarea de pericol a produsului:



Xn Nociv

- Componente periculoase care determină etichetarea:
Kerosine (petroleum), hydrodesulfurized
- Fraze R-:
52/53 Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.
65 Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.
66 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
- Fraze S-:
2 A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
23 Nu se vor inhala vaporii.
29 A nu se arunca la canalizare.
51 A se utiliza numai în locuri bine ventilate.
60 Acest produs și ambalajul său se vor depozita ca un deșeu periculos.
- 15.2 Evaluarea securității chimice: Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

16 Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.

- principiile relevante
H226 Lichid și vapori inflamabili.
H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii.
H332 Nociv în caz de inhalare.
H335 Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
H336 Poate provoca somnolență sau amețală.
H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

(Continuare pe pagina 7)

Fișa cu date de securitate
conform (CE) 1907/2006, Articolul 31



Tipărită la: 16.05.2013

Numărul versiunii 1

data de actualizare: 16.05.2013

Denumire comercială: CARAMBA Profi Intensiv Rostlöser MoS2 (Aerosol)

(Continuare pe pagina 6)

H412 Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

R10 Inflamabil.

R37 Iritant pentru sistemul respirator.

R51/53 Toxic pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

R52/53 Nociv pentru organismele acvatice, poate provoca efecte adverse pe termen lung asupra mediului acvatic.

R65 Nociv: poate provoca afecțiuni pulmonare în caz de înghițire.

R66 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

R67 Inhalarea vaporilor poate provoca somnolență și amețeală.

· * **Date privitoare la versiunea anterioară modificată**

RO
